



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 9. december 2004 (16.12)
(OR. fr)**

15889/04

**STAT 91
FIN 609**

FORSLAG

fra: Europa-Kommissionen

modtaget den: 6.12.2004

Vedr.: Forslag til Rådets forordning om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2004 på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen

Hermed følger til delegationerne et forslag fra Kommissionen fremsendt ved skrivelse fra Patricia BUGNOT til Javier SOLANA, generalsekretær/højststående repræsentant.

Bilag: KOM(2004) 771 endelig



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 03.12.2004
KOM(2004)771 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2004 på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3019/87 af 5. oktober 1987 ændredes vedtægten ved tilføjelse af et bilag X, som indeholder særlige undtagelsesbestemmelser for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, der gør tjeneste i tredjelande.

Der indførtes navnlig en specifik lønordning, og artikel 11, 12 og 13 i det tilføjede bilag omhandler vederlag til tjenestemænd, der gør tjeneste i tredjelande. Ifølge disse bestemmelser udbetales vederlaget i euro i Belgien, men det kan også – helt eller delvis – udbetales i det lands valuta, hvor tjenestemanden gør tjeneste. I sidstnævnte tilfælde korrigeres den del af vederlaget, der udbetales i lokal valuta, med en justeringskoefficient.

Siden gennemførelsen af den nye vedtægt med virkning fra 1. maj 2004 (forordning (EF, Euratom) nr. 723/2004 af 22. marts 2004) gælder denne lønordning ligeledes for kontraktansatte.

I henhold til bilagets artikel 13 skal Rådet hver sjette måned fastsætte de justeringskoefficienter, der finder anvendelse i tredjelande.

Ved forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 af 18. juli 1988 vedtog Rådet de første justeringskoefficienter med virkning fra 10. oktober 1987.

De seneste justeringskoefficienter er blevet fastsat af Rådet ved forordning (EF, Euratom) nr. 1785/2004 af 5. oktober 2004 med virkning fra 1. januar 2004.

Artikel 33, stk. 4, i tiltrædelsestraktaten for de ti nye medlemsstater indeholder hjemmel til en forlængelse af gyldighedsperioden for bilag X til vedtægten (ordningen for tjenstgørende uden for Fællesskabet) for tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i disse nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen. For disse nye medlemsstater bør der derfor ikke blot fastsættes justeringskoefficienter i overensstemmelse med bilag XI til vedtægten, men også justeringskoefficienter i overensstemmelse med bilag X.

I henhold til artikel 13 i bilag X til den nye vedtægt skal Rådet fremover én gang om året fastsætte de justeringskoefficienter, der er gældende for tredjelande.

Nærværende forslag vedrører fastsættelsen af de justeringskoefficienter, der fra 1. juli 2004 finder anvendelse på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen.

Disse justeringskoefficienter er således de første, der fastsættes på årsbasis.

Den budgetmæssige indvirkning er ubetydelig i forhold til delegationernes samlede driftsbudget.

Lønordningen for tjenstgørende uden for Fællesskabet er baseret på princippet om ækvivalens i købekraften mellem lønninger, der udbetales i lokal valuta, og lønninger, der udbetales i Bruxelles.

Anvendelsen af dette princip er baseret på den beregning af købekraftspariteter, som foretages af Eurostat. Justeringskoefficienten er den faktor, der bliver resultatet, når værdien af købekraftspariteten divideres med vekselkursen. Ved fastsættelsen af justeringskoefficienterne skal man således først og fremmest beregne købekraftspariteterne mellem de forskellige tjenestesteder og Bruxelles.

De anvendte vekselkurser fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne i finansforordningen og svarer til gennemførelsesdatoen for justeringskoefficienterne.

Tabel A viser for alle tjenestesteder og for juli 2004 de nye købekraftspariteter, de dertil svarende vekselkurser og de deraf følgende justeringskoefficienter.

Tabel B viser for alle tjenestesteder den procentvise udvikling i tallene i tabel A i forhold til dem, der blev fastsat ved den senest gældende forordning.

BILAG

TABEL A

	TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
(***)	Afghanistan	0	0	0,0
	Albanien	108,3	123,429	87,7
	Algeriet	72,64	87,0602	83,4
	Angola	1,356	1,2169	111,4
	Argentina	2,096	3,6123	58,0
(***)	Armenien	0	0	0,0
	Australien	1,639	1,7497	93,7
	Bangladesh	39,21	73,9462	53,0
	Barbados	2,709	2,42163	111,9
	Benin	571	655,957	87,0
	Bolivia	4,659	9,66219	48,2
	Bosnien-Hercegovina	1,412	1,95583	72,2
	Botswana	3,898	5,67215	68,7
	Brasilien	2,082	3,77861	55,1
	Bulgarien	1,448	1,95583	74,0
	Burkina Faso	537,7	655,957	82,0
	Burundi	0	0	0,0
	Cambodja	3136	4876	64,3
	Cameroun	642,5	655,957	97,9
	Canada	1,242	1,6358	75,9
(***)	Chile	540,9	778,49	69,5
	Colombia	1901	3304,53	57,5
	Congo	843	655,957	128,5
	Congo (ex-Zaire)	1,673	1,2169	137,5
	Costa Rica	364,9	531,286	68,7

	TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
	Côte d'Ivoire	708,9	655,957	108,1
	Cuba	1,077	1,2169	88,5
	Cypern	0,5822	0,5815	100,1
	Den Centralafrikanske Republik	717	655,957	109,3
	Den Dominikanske Republik	28,16	58,0948	48,5
	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	45,29	61,6099	73,5
	Djibouti	204,4	216,269	94,5
	Ecuador	0,8284	1,2169	68,1
	Egypten	3,42	7,4994	45,6
(***)	El Salvador	0	0	0,0
	Eritrea	6,761	17,3538	39,0
	Estland	11,76	15,6466	75,2
	Etiopien	7,163	10,5189	68,1
	Fiji	1,538	2,18771	70,3
	Filippinerne	32,19	68,1324	47,2
	Gabon	739,9	655,957	112,8
	Gambia	13,35	36,2668	36,8
	Georgien	1,073	1,2169	88,2
	Ghana	7314	10880	67,2
	Guatemala	6,896	9,62763	71,6
	Guinea	1873	2446,21	76,6
	Guinea-Bissau	898,8	655,957	137,0
	Guyana	138,7	241,929	57,3
	Haiti	45,57	44,9607	101,4
(***)	Honduras	0	0	0,0
	Hongkong	7,996	9,492	84,2
	Indien	26,3	55,23	47,6
	Indonesien	8539	11427,6	74,7

	TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
	Israel	4,846	5,47727	88,5
	Jamaica	60,56	73,2124	82,7
	Japan (Naka)	165,6	131,83	125,6
	Japan (Tokyo)	176,5	131,83	133,9
	Jordan	0,6317	0,862782	73,2
	Kap Verde	81,62	110,265	74,0
	Kasakhstan	1,169	1,2169	96,1
	Kenya	69,41	95,6998	72,5
	Kina	7,46	10,0134	74,5
(***)	Kirgisistan	0	0	0,0
	Kroatien	7,295	7,36585	99,0
	Laos	8698	12907	67,4
	Lesotho	5,504	7,581	72,6
	Letland	0,475	0,6564	72,4
	Libanon	1630	1834,48	88,9
(***)	Liberia	0	0	0,0
	Litauen	2,546	3,4527	73,7
	Madagaskar	7152	12586	56,8
	Malawi	95,39	131,746	72,4
	Malaysia	3,28	4,596	71,4
	Mali	583,9	655,957	89,0
	Malta	0,4155	0,426	97,5
	Marokko	9,08	10,977	82,7
	Mauretanien	188	323,16	58,2
	Mauritius	24,47	33,4495	73,2
	Mexico	9,927	13,9547	71,1
	Mozambique	21400	28327,7	75,5
	Namibia	6,325	7,581	83,4

(***)

TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
Nepal	59,34	90,905	65,3
New Zealand	0	0	0,0
Nicaragua	12,58	19,444	64,7
Niger	574,7	655,957	87,6
Nigeria	116,1	168,354	69,0
Norge	10,42	8,3285	125,1
Ny Kaledonien	143	119,332	119,8
Pakistan	34,26	68,4	50,1
Papua Ny Guinea	2,997	3,91696	76,5
Paraguay	4492	7155	62,8
Peru	3,327	4,22203	78,8
Polen	3,143	4,5426	69,2
Rumænien	20290	40725	49,8
Rusland	36,26	35,3719	102,5
Rwanda	544,4	701,924	77,6
Salomonøerne	7,362	9,11596	80,8
Saudi-Arabien	3,831	4,4561	86,0
Schweiz	1,792	1,528	117,3
Senegal	516,5	655,957	78,7
Serbien og Montenegro	44,42	71,8947	61,8
Sierra Leone	2285	3246,42	70,4
Singapore	1,95	2,0839	93,6
Slovakiet	33,94	39,965	84,9
Slovenien	197,3	239,85	82,3
Somalia	0	0	0,0
Sri Lanka	66,45	124,081	53,6
Sudan	121,6	315,165	38,6
Surinam	1,749	3,295	53,1

(***)

	TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
	Swaziland	5,303	7,581	70,0
	Sydafrika	5,246	7,581	69,2
	Sydkorea	1265	1401,69	90,2
	Syrien	39,88	62,05	64,3
(***)	Tadsjikistan	0	0	0,0
	Taiwan	35,37	41,092	86,1
	Tanzania	780,8	1348,2	57,9
	Tchad	749,2	655,957	114,2
	Thailand	28,67	49,5279	57,9
	Tjekkiet	25,86	31,96	80,9
	Togo	635,3	655,957	96,9
	Trinidad og Tobago	5,224	7,5344	69,3
	Tunesien	1,131	1,5322	73,8
	Tyrkiet	1426000	1816800	78,5
	Uganda	1568	2180,84	71,9
	Ukraine	1,12	1,2169	92,0
	Ungarn	188,1	252,85	74,4
	Uruguay	21,08	36,0507	58,5
	USA (New York)	1,26	1,2169	103,5
	USA (Washington)	1,211	1,2169	99,5
	Vanuatu	161,5	140,745	114,7
	Venezuela	1470	2331	63,1
	Vestbredden – Gazastriben	4,709	5,47727	86,0
	Vietnam	9713	19048,3	51,0
(***)	Yemen	0	0	0,0
	Zambia	2758	5859,61	47,1
	Zimbabwe	3367	6482,28	51,9

TJENESTESTED	Købekrafts- paritet juli 2004	Vekselkurs juli 2004 (*)	Justerings- koefficient juli 2004 (**)
--------------	-------------------------------------	--------------------------------	---

(*) 1 EUR = lokal valuta (Angola, Congo (ex-Zaire), Georgien, Kasakhstan, Ukraine = USD)

(**) Bruxelles = 100 %

(***) Foreligger ikke

BILAG

TABEL B

	TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
		Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
(***)	Afghanistan	0	0	0,0
	Albanien	-1,28	9,27	8,8
	Algeriet	-1,22	-2,6	-3,7
	Angola	-3,21	-2,24	-5,3
	Argentina	-0,19	-4,95	-4,9
(***)	Armenien	0	0	0,0
	Australien	-0,61	-6,19	-6,4
	Bangladesh	-0,41	-6,57	-6,5
	Barbados	9,19	-2,24	6,8
	Benin	-0,76	0	-0,8
	Bolivia	0,89	-4,35	-3,3
	Bosnien-Hercegovina	-3,16	0	-3,2
	Botswana	-0,49	-8,35	-8,2
	Brasilien	1,81	-8,17	-5,9
	Bulgarien	1,54	0	1,5
	Burkina Faso	-0,78	0	-0,8
(***)	Burundi	0	0	0,0
(***)	Cambodja	2,05	-2,05	0,0
	Cameroun	-1,17	0	-1,2
	Canada	0,4	-5,08	-4,5
	Chili	-1,67	-3,88	-5,4
	Colombia	1,01	2,12	3,2
	Congo	-0,97	0	-1,0
	Congo (ex-Zaire)	-0,24	-2,24	-2,4

TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
	Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
Costa Rica	2,5	-7,66	-4,8
Côte d'Ivoire	1	0	1,0
Cuba	-1,1	-2,24	-3,3
Cypern	0,5	0,44	1,0
Den Centralafrikanske Republik	-2,85	0	-2,9
Den Dominikanske Republik	40,52	-23,82	13,5
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	-1,24	-0,54	-1,8
Djibouti	0,05	-2,24	-2,2
Ecuador	0,06	-2,24	-2,1
Egypten	2,43	-2,01	0,4
(***) El Salvador	0	0	0,0
Eritrea	0,18	-9,48	-8,5
Estland	1,38	0	1,4
Etiopien	0,94	-3,24	-2,2
Fiji	0,33	-4,01	-3,6
Filippinerne	0,37	-3,54	-3,1
Gabon	-0,82	0	-0,8
Gambia	5,45	-1,59	3,8
Georgien	10,35	-2,24	7,9
Ghana	1,78	-6,67	-4,6
Guatemala	0,28	-0,38	-0,1
Guinea	3,82	-2,2	1,6
Guinea-Bissau	-2,69	0	-2,7
Guyana	0,36	-3,32	-2,9
Haiti	5,07	11,12	18,2
(***) Honduras	0	0	0,0
Hongkong	-0,15	-2,7	-2,8

TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
	Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
Indien	-0,38	-1,43	-1,8
Indonesien	-0,07	-12,95	-11,5
Israel	0,12	-3,39	-3,2
Jamaica	2,12	-1,88	0,2
Japan (Naka)	-1,02	-1,42	-2,4
Japan (Tokyo)	-1,12	-1,42	-2,5
Jordan	-0,21	-2,24	-2,4
Kap Verde	-1,43	0	-1,4
Kasakhstan	6,86	-2,24	4,5
Kenya	-0,29	-5,42	-5,4
Kina	-0,32	-1,52	-1,8
(***) Kirgisistan	0	0	0,0
Kroatien	1,42	3,82	5,4
Laos	0,66	-6,37	-5,4
Lesotho	1,53	0,77	2,3
Letland	3,42	-0,54	2,9
Libanon	-0,49	-2,22	-2,7
(***) Liberia	0	0	0,0
Litauen	0,79	0	0,8
Madagaskar	8,74	-71,08	-36,4
Malawi	8,36	-4,03	4,2
Malaysia	-0,58	-1,28	-1,8
Mali	-1,52	0	-1,5
Malta	0,68	0,56	1,3
Marokko	-1,04	-0,62	-1,6
Mauretanien	-0,74	-7,42	-7,6
Mauritius	0,29	-1,09	-0,8

TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
	Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
Mexico	0,6	-3,3	-2,6
Mozambique	3,68	-1,18	2,5
Namibia	1,44	0,77	2,2
Nepal	0,08	-3,25	-3,1
(***) New Zealand	0	0	0,0
Nicaragua	1,21	-5,43	-4,0
Niger	1,59	0	1,6
Nigeria	0,35	-3	-2,6
Norge	-0,67	-2,01	-2,6
Ny Kaledonien	-0,9	0	-0,9
Pakistan	2,36	-3,13	-0,7
Papua Ny Guinea	0,71	2,59	3,4
Paraguay	0,51	1,46	2,0
Peru	0,67	-1,98	-1,3
Polen	1,81	2,54	4,5
Rumænien	1,65	-1	0,7
Rusland	1,77	-0,54	1,2
Rwanda	4,83	-4,24	0,6
Salomonøerne	1,87	-2,62	-0,7
(***) Saudi-Arabien	0	0	0,0
Schweiz	-0,39	1,35	1,0
Senegal	-0,5	0	-0,5
Serbien og Montenegro	5,09	-7	-1,8
Sierra Leone	12,95	-10,35	2,4
Singapore	0,26	-1,52	-1,2
Slovakiet	3,19	2,41	5,7
Slovenien	0,05	-1,44	-1,4

	TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
		Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
(***)	Somalia	0	0	0,0
	Sri Lanka	-0,45	-9,78	-9,3
	Sudan	3,58	-1,63	1,9
	Surinam	-99,9	99,9	0,6
	Swaziland	1,05	0,77	1,8
	Sydafrika	-0,42	0,77	0,4
	Sydkorea	0,24	2,11	2,4
	Syrien	15,76	-2,22	13,2
(***)	Tadsjikistan	0	0	0,0
	Taiwan	-0,11	-0,91	-1,0
	Tanzania	4,48	-8,26	-3,5
	Tchad	-0,31	0	-0,3
	Thailand	-0,49	-4,32	-4,6
	Tjekkiet	0,82	0,22	1,0
	Togo	-0,63	0	-0,6
	Trinidad og Tobago	2,75	-3,33	-0,6
	Tunesien	0,27	-2,96	-2,6
	Tyrkiet	1,49	-4,33	-2,7
	Uganda	-0,57	7,45	7,4
	Ukraine	2,94	-2,24	0,7
	Ungarn	2,45	4,33	7,1
	Uruguay	3,94	-3,91	0,0
	USA (New York)	2,19	-2,24	-0,1
	USA (Washington)	1,68	-2,24	-0,6
	Vanuatu	-0,68	-2,92	-3,5
	Venezuela	5,23	-27,48	-17,5
	Vestbredden - Gazastriben	1,27	-3,39	-2,1

TJENESTESTED	UDVIKLING (i %) juli 2004 i forhold til januar 2004		
	Købekrafts- paritet	Vekselkurs	Justerings- koefficient
Vietnam	2,46	-2,42	0,0
(***) Yemen	0	0	0,0
Zambia	2,76	-3,82	-1,0
Zimbabwe	175,31	-579,14	-59,5

(***) Foreligger ikke

RÅDETS FORORDNING

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2004 på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68¹ og senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 857/2004², særlig artikel 13, stk. 1, i bilag X,

under henvisning til tiltrædelsestraktaten for de ti nye medlemsstater, særlig artikel 33, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør tages hensyn til udviklingen i leveomkostningerne i lande uden for Fællesskabet, og der bør derfor fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2004 for vederlag, som udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt for vederlag, der udbetales til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen.
- (2) Justeringskoefficienterne for betalinger på basis af forordning (EF, Euratom) nr. 1785/2004³ kan medføre tilpasninger i opadgående eller nedadgående retning af vederlag med tilbagevirkende kraft.
- (3) Der bør foretages efterbetaling i tilfælde af en forhøjelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter.
- (4) Der bør foretages tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb i tilfælde af en nedsættelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter for perioden mellem den 1. juli 2004 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

¹ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

² EUT L 161 af 30.4.2004, s. 11.

³ EUT L 317 af 16.10.2004, s. 1.

- (5) En eventuel tilbagesøgning bør dog højst kunne omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttræden, og virkningerne af tilbagesøgningen bør kunne fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra nævnte dato i lighed med, hvad der gælder for justeringskoefficienterne inden for Fællesskabet for vederlag og pensioner til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De justeringskoefficienter, der gælder med virkning fra den 1. juli 2004 for vederlag til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte, som gør tjeneste i tredjelande, samt for vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen, og som udbetales i tjenestelandets valuta, er fastsat i bilaget.

De vekselkurser, der anvendes til beregning af disse vederlag, fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen og svarer til den dato, der er omhandlet i stk. 1.

Artikel 2

1. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en forhøjelse af vederlagene, foretager institutionerne de nødvendige efterbetalinger.
2. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en nedsættelse af vederlagene, foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft en tilpasning i nedadgående retning for perioden mellem den 1. juli 2004 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

En tilpasning med tilbagevirkende kraft, som indebærer tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, omfatter dog højst de seneste seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttræden. Tilbagesøgningen fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

	TJENESTESTED	Justerings- koefficient juli 2004
(***)	Afghanistan	0,0
	Albanien	87,7
	Algeriet	83,4
	Angola	111,4
	Argentina	58,0
(***)	Armenien	0,0
	Australien	93,7
	Bangladesh	53,0
	Barbados	111,9
	Benin	87,0
	Bolivia	48,2
	Bosnien-Hercegovina	72,2
	Botswana	68,7
	Brasilien	55,1
	Bulgarien	74,0
	Burkina Faso	82,0
	Burundi	0,0
	Cambodja	64,3
	Cameroun	97,9
	Canada	75,9
	Chile	69,5
	Colombia	57,5
	Congo	128,5
	Congo (ex-Zaire)	137,5
(***)	Costa Rica	68,7
	Côte d'Ivoire	108,1
	Cuba	88,5

	TJENESTESTED	Justerings- koefficient juli 2004
	Cypern	100,1
	Den Centralafrikanske Republik	109,3
	Den Dominikanske Republik	48,5
	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	73,5
	Djibouti	94,5
	Ecuador	68,1
	Egypten	45,6
(***)	El Salvador	0,0
	Eritrea	39,0
	Estland	75,2
	Etiopien	68,1
	Fiji	70,3
	Filippinerne	47,2
	Gabon	112,8
	Gambia	36,8
	Georgien	88,2
	Ghana	67,2
	Guatemala	71,6
	Guinea	76,6
	Guinea-Bissau	137,0
	Guyana	57,3
	Haiti	101,4
(***)	Honduras	0,0
	Hongkong	84,2
	Indien	47,6
	Indonesien	74,7
	Israel	88,5
	Jamaica	82,7

	TJENESTESTED	Justerings- koefficient juli 2004
	Japan (Naka)	125,6
	Japan (Tokyo)	133,9
	Jordan	73,2
	Kap Verde	74,0
	Kasakhstan	96,1
	Kenya	72,5
	Kina	74,5
(***)	Kirgisistan	0,0
	Kroatien	99,0
	Laos	67,4
	Lesotho	72,6
	Letland	72,4
	Libanon	88,9
(***)	Liberia	0,0
	Litauen	73,7
	Madagaskar	56,8
	Malawi	72,4
	Malaysia	71,4
	Mali	89,0
	Malta	97,5
	Marokko	82,7
	Mauretanien	58,2
	Mauritius	73,2
	Mexico	71,1
	Mozambique	75,5
	Namibia	83,4
	Nepal	65,3
(***)	New Zealand	0,0

TJENESTESTED	Justerings- koefficient juli 2004
Nicaragua	64,7
Niger	87,6
Nigeria	69,0
Norge	125,1
Ny Kaledonien	119,8
Pakistan	50,1
Papua Ny Guinea	76,5
Paraguay	62,8
Peru	78,8
Polen	69,2
Rumænien	49,8
Rusland	102,5
Rwanda	77,6
Salomonøerne	80,8
Saudi-Arabien	86,0
Schweiz	117,3
Senegal	78,7
Serbien og Montenegro	61,8
Sierra Leone	70,4
Singapore	93,6
Slovakiet	84,9
Slovenien	82,3
(***) Somalia	0,0
Sri Lanka	53,6
Sudan	38,6
Surinam	53,1
Swaziland	70,0
Sydafrika	69,2

	TJENESTESTED	Justerings- koefficient juli 2004
	Sydkorea	90,2
	Syrien	64,3
(***)	Tadsjikistan	0,0
	Taiwan	86,1
	Tanzania	57,9
	Tchad	114,2
	Thailand	57,9
	Tjekkiet	80,9
	Togo	96,9
	Trinidad og Tobago	69,3
	Tunesien	73,8
	Tyrkiet	78,5
	Uganda	71,9
	Ukraine	92,0
	Ungarn	74,4
	Uruguay	58,5
	USA (New York)	103,5
	USA (Washington)	99,5
	Vanuatu	114,7
	Venezuela	63,1
	Vestbredden – Gazastriben	86,0
	Vietnam	51,0
(***)	Yemen	0,0
	Zambia	47,1
	Zimbabwe	51,9

(***) Foreligger ikke

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Forslag til Rådets forordning om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der fra 1. juli 2004 finder anvendelse på vederlag til tjenestemænd, kontraktansatte og midlertidigt ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande, samt på vederlag til en del af de tjenestemænd, der fortsat gør tjeneste i de ti nye medlemsstater i en periode på højst femten måneder efter tiltrædelsen

2. BUDGETPOST

XX-010102-01

3. RETSGRUNDLAG

Artikel 12 og 13 i bilag X til vedtægten.

4. FINANSIELLE VIRKNINGER

4.1	Anslåede faktiske udgifter for 2004	125 139 579 EUR (10 428 298,25 EUR om måneden) (1)
4.2	Anslået virkning af justeringskoefficienterne for juli 2004	- 11 814,59 EUR (2)
4.3	Anslået halvårlig udgift [(2) x 6]	- 70 887,54 EUR
4.4	Anslået årlig udgift [(2) x 12]	- 141 775,08 EUR
4.5.	Virkningen i forhold til de foreløbige faktiske udgifter [(2) : (1)]	- 0,11329356 %

Denne finansielle virkning omfatter ikke virkningen af de mellemliggende justeringskoefficienter, som fastsættes af Kommissionen hver måned.